

촛불집회와 태극기집회 사이에서 - 기독교인의 반정부적 정치참여에 대한 고찰

정원호(버지니아 워싱턴대학교 겸임교수)

I. 들어가는 말

II. 로마서 13장 1-7절의 의미와 함의

1. 위에 있는 권세와 약한 통치자
2. 본문의 해석
3. 신앙적 의무와 도덕적 의무의 잘못된 이원론

III. 정교분리의 원칙

1. 종교와 정치의 고유한 주권과 한계
2. 정교분리에 대한 미 대법원 판례
3. 기독교인의 본연적 사명

IV. 나가는 말

DOI: <http://dx.doi.org/10.21050/CSE.2020.47.09>

• ABSTRACT •

Between the Candlelight Rally and the Taegeukgi Rally: An Essay on
Christian Involvement in Anti-Government Political Action

Prof., Jung, Wonho (Washington University of Virginia)

The biblical passage from Romans 13:1-7 and the principle of the Separation of Church and State cannot be legitimately invoked to justify Christian political indifference and passivity or to make them normative. Nor do the passage and the principle prohibit Christian political engagement with religious sensibilities and authority in the matters of moral and justice issues that are not specifically religious in nature but applicable to everyone. To support this argument the Romans passage is discussed for its interpretation that does justice to the biblical text and fits best for our political context. And then several important U.S. Supreme Court cases involving the Separation of Church and State are discussed to show that Christian political involvement should not be prompted by matters that are strictly political or purely religious but it should be made for the matters of universal moral values like justice.

Key words: Romans 13:1-7, John Chrysostom, Separation of Church and State, Political Involvement, Governing Authorities, Justice, Sphere Sovereignty

I. 들어가는 말

SNS

(兩非論)

(兩是論)

13 1-7

1)

1) 2 3

II. 로마서 13장 1-7절의 의미와 함의

#2

13:1 : “

”2)

3)

2)

3)

2) Jim Wallis, *God's Politics: Why the Right Gets It Wrong and the Left Doesn't Get It*, 『』 : 『』 (: , 2008), 276-279 .

?

8:4

“ ”

”

?

\$ž

13:1 “ ” “ ”

”(exousiai)

(John Chrysostom)

13:1-7

4)

4) John Chrysostom, *Homily XXIII on the Letter to the Romans*, in Peter C. Phan ed., *Social Thought: Message of the Fathers of the Church* (Wilmington, Del.: Michael Glazier, 1984), 150.

13

：“

？”

：“

권세 그

자체

”5)

13:1

“

”

,

5) , 150.

6) ,

, 13:1

7)

13

6) , 150-151.

(10:29)

7) , 151.

8)

9)

(James Dunn)

13

(proof text)

“()

”(2)

“

”(anthestekotes)

8) John Calvin, *Commentaries on the Epistle of Paul the Apostle to the Romans*, 13:1, trans. and ed. John Owen, in *The Comprehensive John Calvin Collection*, CD-ROM (Albany, OR: Ages Digital Library, 1998). 13:1 “ ”

” . David C. Steinmetz, “Calvin and Melanchthon on Romans 13:1-7,” *Ex Auditu* 2(1986): 76.

9) Calvin,

, ,

10)

11)

13

“

”

12)

(John Stott) 13

10) James D. G. Dunn, *Romans 9-16*, Word Biblical Commentary 38B (Nashville: Thomas Nelson, 1988), 762.

11) , 770, 774.

12) , 774.

·

·

13)

(Nicholas Wolterstorff) 13

(positional authority)

,

14)

13

3-4 1-2

3-4 15)

·

·

“

”(5:29)

,

-
- 13) John R. W. Stott, *The Message of Romans: God's Good News for the World*,
, 『 : 』 (: ,
1996), 456.
- 14) Nicholas Wolterstorff, *The Mighty and the Almighty: An Essay in Political Theology*
(New York: Cambridge University Press, 2012), 91, 95.
- 15) , 94.

(3),

(6) “ ” .16)

%

,

.17)

.18)

(4:20),

(17:5),

(25:45)

16) Stott, *The Message of Romans*, 458-459.

17) Norman L. Geisler, *Christian Ethics: Options and Issues*, 『
(: , 1991), 314-321 .

18)

19)

20)

1-4

5-10

21)

(1:27).

19) Wonho Jung, *Redemption That Liberates: Political Theologies of Richard Mouw and Nam-dong Suh* (Eugene, OR: Pickwick Publications, 2018), 100-106

20) John Calvin, *Institutes of the Christian Religion*, 2 vols, ed. John T. McNeill, trans. Ford Lewis Battles (Philadelphia: The Westminster Press, 1960), II, vii, 1-IV, xx, 14

21) Brevard S. Childs, *The Book of Exodus: A Critical, Theological Commentary* (Louisville: The Westminster Press, 1974), 395-396 Childs

22)

23)

13 1-7

13

22)

23)

“

”

III. 정교분리의 원칙

#2

“

”(18:36)

“

”(19:11)

(

)

(civitas Dei)

(civitas terrena)

(earthly in-

stitutions)

.24)

24) Saint Augustine, *The City of God*, trans. Marcus Dods (New York: The Modern

. 25)

. 26)

. 27)

Library, 2000), XIV. 28: 477.

25) Augustine, *The City of God*, XIX. 17: 695-696. Robert Marcus ,
(the sacred)

(the profane)

(the secular)

. Robert A. Marcus, *Christianity and the Secular*
(Notre Dame, Indiana: University of Notre Dame Press, 2006), 5-6.

26) Martin Luther, *Selections from His Writings*, ed, John Dillenberger (New York:
Doubleday, 1962), 371.

27) ,

(Werner Elert)

28-29, 25. , “ ” 「 」 40(2018),

’ ” “ , 32-35

28)

(Christendom)

(triumphalism)

?

(Abraham Kuyper)

29)

(Sphere Sovereignty)

28) John Calvin, *Commentary on the Gospel According to John*, 16:11, trans. William Pringle, in *John Calvin Collection*.

29) Abraham Kuyper, "Sphere Sovereignty," in Abraham Kuyper, *Abraham Kuyper: A Centennial Reader*, ed. James D. Bratt (Grand Rapids: Eerdmans, 1998), 461-490.

· ,

· ,

·

,

·

·

,

·

·

·

? ,

?

.30) ,

()

?

30)

Augustine, *The City of God*, XIX. 17, 695-696.

31)

32)

31)

“ ”

32)

“ ” 14-21 John Witte, “Facts and Fictions About the History of Separation of Church and State,” *Journal of Church and State* 48(1) (Winter 2006), 15-45

“ ” 「 」 65(2009), 305-326

\$ž

?

?

(Hialeah)

(Santeria)

, ,

.

. 1987

1993

.33)

?

,

.

.

33) Ronald B. Flowers, *That Godless Court?: Supreme Court Decisions on Church-State Relationships*, 2nd ed (Louisville: Westminster John Knox Press, 2005), 44-46.

1990

(peyote)

34)

35)

34) , 42-43.

35) , 26-27.

36)

37)

36) , 156-158.

37) Stephen L. Carter, *The Culture of Disbelief: How American Law and Politics Trivialize Religious Devotion* (New York: Doubleday, 1993), 105-109.

“ ”

,

?

%

()

() ()

.

.38)

(Christendom)

. 1910

1925

(The World Conference

38)

()

. Theodore Otto Wedel, “Evangelism’s Threefold Witness: Kerygma, Koinonia, Diakonia,” *The Ecumenical Review* 9(3) (April, 1957), 225-228

of Life and Work)

1948

(WCC)

(1) , (2)

(3)

.39)

1974

.40)

.41)

.42)

39) , “ - (如海) ” 「 」 659(2013 11), 224.

40) John Stott, ed., *Making Christ Known: Historic Mission Documents from the Lausanne Movement, 1974-1989* (Grand Rapids: Eerdmans, 1997)

41) ”The Lausanne Covenant With an exposition and commentary by John Stott,” in Stott, *Making Christ Known*, 24.

42) , 24.

43) (Richard Mouw)

44)

(political evangelism)

45)

43) Albert M. Wolters, *Creation Regained: Biblical Basics for a Reformational Worldview*, 『기독교사회윤리』 (제47집), 1992, 79-83.

44) Richard J. Mouw, *Political Evangelism* (Grand Rapids: Eerdmans, 1973), 13-15.

45) 『기독교사회윤리』, 15-19.

Richard J. Mouw, *Politics and the Biblical Drama* (Grand Rapids: Eerdmans, 1976)

IV. 나가는 말

13

13 1-7

13

2016

46)

46) “ ” , ” 『 』 2016 11 14 , <https://www.>

(32:17).

참고문헌

- 강원돈. “세속국가의 헌정질서와 교회의 공론 작업 - 루터의 율법설교에 대한 해석에 근거하여.” 『기독교사회윤리』 40(2018), 11-47.
- 김경재. “강원용 목사와 에큐메니칼 운동 - 여해(如海)의 에큐메니칼 사상과 활동 그리고 한국에서의 실천.” 『기독교사상』 659(2013. 11), 222-245.
- 조용훈. “정교분리원칙에서 본 최근 한국 개신교의 정치참여 문제.” 『한국기독교신학논총』 65(2009), 305-326.
- “하야 절대 반대’ 외친 기독교인들.” 『뉴스엔조이』 2016년 11월 14일, <https://www.newsjoy.or.kr/news/articleView.html?idxno=207296>.
- Geisler, Norman L. *Christian Ethics: Options and Issues*, 위거찬 역. 『기독교 윤리학』. 서울: 기독교문서선교회, 1991.
- Stott, John R. W. *The Message of Romans: God's Good News for the World*, 정옥배 역. 『로마서 강해: 온 세상을 향한 하나님의 복음』. 서울: 한국기독교학사회출판부, 1996.
- Wallis, Jim. *God's Politics: Why the Right Gets It Wrong and the Left Doesn't Get It*, 정성목 역. 『하나님의 정치: 기독교와 정치에 관한 새로운 비전』. 서울: 청림출판, 2008.
- Wolters, Albert M. *Creation Regained: Biblical Basics for a Reformational Worldview*, 양성만 역. 『창조 < 타락 < 구속』. 서울: 한국기독교학생회출판부, 1992.
- Augustine, Saint. *The City of God*. Translated by Marcus Dods. New York: The Modern Library, 2000.
- Calvin, John. *Institutes of the Christian Religion*. 2 Vols. Edited by John T. McNeill. Translated by Ford Lewis Battles. Philadelphia: The Westminster Press, 1960.
- _____. *Commentary on the Gospel According to John*. Translated by William Pringle. In *The Comprehensive John Calvin Collection*, CD-ROM. Albany, OR: Ages Digital Library, 1998.
- _____. *Commentaries on the Epistle of Paul the Apostle to the Romans*. Translated and Edited by John Owen. In *The Comprehensive John Calvin*

- Collection*, CD-ROM. Albany, OR: Ages Digital Library, 1998.
- Carter, Stephen L. *The Culture of Disbelief: How American Law and Politics Trivialize Religious Devotion*. New York: Doubleday, 1993.
- Childs, Brevard S. *The Book of Exodus: A Critical, Theological Commentary*. Louisville: The Westminster Press, 1974.
- Chrysostom, John. *Homily XXIII on the Letter to the Romans*. In *Social Thought: Message of the Fathers of the Church*, ed. Peter C. Phan. Wilmington, Del.: Michael Glazier, 1984.
- Doe, Norman, ed. *Christianity and Natural Law: An Introduction*. New York: Cambridge University Press, 2017.
- Dunn, James D. G. *Romans 9-16*. Word Biblical Commentary 38B. Nashville: Thomas Nelson, 1988.
- Flowers, Ronald B. *That Godless Court?: Supreme Court Decisions on Church-State Relationships*, 2nd ed. Louisville: Westminster John Knox Press, 2005.
- Jung, Wonho. *Redemption That Liberates: Political Theologies of Richard Mouw and Nam-dong Suh*. Eugene, OR: Pickwick Publications, 2018.
- Kuyper, Abraham. *Abraham Kuyper: A Centennial Reader*. Edited by James D. Bratt. Grand Rapids: Eerdmans, 1998.
- Luther, Martin. *Selections from His Writings*. Edited by John Dillenberger. New York: Doubleday, 1962.
- Marcus, Robert A. *Christianity and the Secular*. Notre Dame, Indiana: University of Notre Dame Press, 2006.
- Mouw, Richard J. *Political Evangelism*. Grand Rapids: Eerdmans, 1973.
- _____. *Politics and the Biblical Drama*. Grand Rapids: Eerdmans, 1976.
- Steinmetz, David C. "Calvin and Melanchthon on Romans 13:1-7." *Ex Auditu* 2 (1986), 74-81.
- Stott, John, ed. *Making Christ Known: Historic Mission Documents from the Lausanne Movement, 1974-1989*. Grand Rapids: Eerdmans, 1997.
- Wedel, Theodore Otto. "Evangelism's Threefold Witness: Kerygma, Koinonia, Diakonia." *The Ecumenical Review* 9(3) (April, 1957), 225-239.

Witte, John, "Facts and Fictions About the History of Separation of Church and State," *Journal of Church and State* 48(1) (Winter 2006), 15-45.

Wolterstorff, Nicholas. *The Mighty and the Almighty: An Essay in Political Theology*. New York: Cambridge University Press, 2012.

논문투고일: 2020년 06월 30일

심사개시일: 2020년 07월 20일

게재확정일: 2020년 08월 18일

• 국 문 초 록 •

로마서 13장 1-7절의 본문과 정교분리의 원칙은 정치에 대한 기독교인의 무관심이나 수동적 태도를 규범화하거나 정당화할 근거로 사용될 수 없다. 그것은 또한 특정한 종교적 교리를 떠나 모든 사람들에게 적용될 수 있는 도덕과 정의의 규범에 관련된 정치적 문제에 교회가 종교적 민감성과 권위를 가지고 개입하는 것을 금지하지 않는다. 이러한 주장을 뒷받침하기 위해 본 글은 로마서 13장 1-7절의 본문에 관련된 해석들을 살펴보고 그 구절을 오늘날의 정치 현실에 어떻게 적용하는 것이 가장 본문과 상황에 충실한 해석인지를 논할 것이다. 나아가 정교분리 원칙에 관한 미국 연방대법원의 몇 가지 중요한 판례들을 살펴봄으로써 기독교적 정치참여가 정교분리의 원칙과 조화를 이루고 정당성을 갖기 위해서는 엄밀한 의미의 정치적인 문제나 순수하게 종교적인 문제가 아닌 보편적 도덕과 정의의 문제에 근거한 것이어야 한다는 사실을 보여 줄 것이다.

주제어: 로마서 13:1-7, 요한 크리소스톰, 정교분리, 정치참여, 위에 있는 권세, 정의, 영역주권
